

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Presentación y publicación de la encuesta sobre empleo

Gibraltar, 20 de junio de 2013

- En 2012 se registró el mayor incremento de empleo de gibraltareños
- Éxito rotundo y sin precedentes de la política de empleo de la Coalición GSLP/Liberales
- Un total de 524 gibraltareños consiguieron empleo en un año (frente a la media anual de 22 durante el mandato del GSD)

Los resultados de la encuesta sobre empleo realizada en octubre de 2012 han sido publicados y muestran el éxito rotundo y sin precedentes de las políticas que introdujo el Gobierno GSLP/Liberales el 9 de diciembre de 2011, aumentando los niveles de empleo a tiempo completo de los gibraltareños y otros residentes a largo plazo.

El número de empleados gibraltareños a tiempo completo aumentó en 524 durante el periodo comprendido entre octubre de 2011 y octubre de 2012.

Este es el mayor aumento registrado jamás en un año desde que se mantienen registros.

De hecho, se trata de un aumento claramente superior al registrado durante los 15 años de gobierno del GSD, durante los cuales el número de empleados gibraltareños a tiempo completo aumentó tan sólo en 334, una media de poco más de 22 al año.

En este mismo período —es decir, desde 1996 hasta 2011—, mientras el número de empleados gibraltareños se incrementó en 334 trabajadores, el número de trabajadores transfronterizos empleados en Gibraltar pasó de 1.153 a 6.436, alcanzando un récord 7.589 trabajadores en octubre de 2011, una media de 506 al año.

Desde la oposición, Joe Bossano planteó esta situación regularmente en cada debate presupuestario. Las preocupaciones expresadas durante esos 15 años fueron repetidamente rechazadas por el entonces Gobierno del GSD, que acogió con satisfacción el aumento de los trabajadores transfronterizos. El GSD defendió la llegada de estos trabajadores argumentando que no había gibraltareños disponibles o interesados en los puestos de trabajo ofrecidos.

En un solo año, el Gobierno del GSLP/Liberales ha demostrado que el anterior Gobierno del GSD se equivocó durante quince años.

COMUNICADO

Los 9.068 trabajadores gibraltareños a tiempo completo registrados en octubre de 2012 representan la cifra más alta registrada jamás. Además, durante este mismo período, el número de otros trabajadores británicos también aumentó en 167 hasta alcanzar un récord de 3.971.

Al mismo tiempo, los resultados de la encuesta de 2012 muestran un descenso de 1.100 trabajadores transfronterizos, frente a las cifras de 2011. Esta caída se explica casi en su totalidad por la reducción del tamaño de un sector de la construcción que había crecido enormemente antes de las elecciones generales hasta llegar a 3.357 trabajadores. Esto se debió principalmente a los grandes proyectos de construcción pagados por los contribuyentes que estaban en marcha en octubre —cuando se llevó a cabo la encuesta—, que requerían un gran número de trabajadores y horas extra, a fin de completar los proyectos del GSD (como el de la terminal aérea) antes de las elecciones generales de diciembre de 2011.

El resto de la economía mostró un aumento del empleo en 2012 y se espera que en 2013 el nivel de empleo en el sector de la construcción también se incremente cuando comiencen los proyectos del Gobierno GSLP/Liberales. Esto también podría provocar un cierto aumento del número de trabajadores transfronterizos en este sector.

A pesar de la buena acogida del aumento en el número de gibraltareños empleados en los primeros 12 meses hasta octubre de 2012, actualmente todavía existen entre 450 y 500 gibraltareños que buscan empleo. La política del Gobierno es seguir aumentando el número de gibraltareños empleados durante el transcurso de este año. Por consiguiente, el Gobierno espera que los resultados de la encuesta de 2013 —cuando se publiquen el próximo año— vuelvan a mostrar una nueva cifra récord de empleo de gibraltareños y residentes a largo plazo.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057**

PRESS RELEASE

No: 431/2013

Date: 20th June 2013

EMPLOYMENT SURVEY TABLED & PUBLISHED

- *LARGEST EVER INCREASE IN GIBRALTARIAN EMPLOYMENT LEVELS ACHIEVED IN 2012*
- *MASSIVE & UNPRECEDENTED SUCCESS OF GSLP/LIB EMPLOYMENT POLICY*
- *INCREASE OF GIBRALTARIANS IN EMPLOYMENT UP 524 IN ONE YEAR (UP FROM AVERAGE OF 22 PER YEAR UNDER THE GSD)*

The October 2012 employment survey results have now been published and show the massive and unprecedented success of the policies introduced by the GSLP/Liberal Government on the 9th December 2011, by the increasing full time employment levels for Gibraltarians and other long term residents.

The number of Gibraltarians in full time employment has increased in the year between October 2011 and October 2012 by 524.

This is the highest ever increase in one year since records begun.

Indeed it far exceeds the increase in the whole 15 years of GSD Government during which the number of Gibraltarians in full time employment only went up by a mere 334, an average of little more than 22 a year.

In this same period, that is from 1996 to 2011, whereas the number of Gibraltarians held jobs grew by 334, the number of frontier workers in local employment rose by 6,436 from 1,153 to reach a record high of 7,589 in October 2011, an average of 506 a year.

This situation was raised consistently in every budget from the Opposition benches by Joe Bossano. The concerns expressed over those 15 years were repeatedly rejected by the then GSD Government who welcomed the increase in frontier workers. The GSD defended the influx by claiming there were no Gibraltarians available or interested in the jobs on offer.

In one single year of GSLP/Liberal Government the previous GSD Government has been shown to have been wrong for fifteen years.

At 9,068, the number of Gibraltarians in full time employment in October 2012 was the highest ever since records started. In the same period the number of other British workers also rose by 167 to a record of 3,971.

The 2012 survey results at the same time shows a drop of 1,100 in frontier workers compared to the numbers in 2011. This drop is almost entirely accounted for by the reduction in the size of the construction sector which had grown enormously prior to the general election to reach 3,357. This was predominantly as a result of large construction projects paid for by the tax payer which were on-going in the month of October when the survey was conducted and involved very high levels of man power and overtime to complete the GSD projects (such as the air terminal) before the general election in December 2011.

The rest of the economy showed growth in employment levels in 2012 and it is expected that in 2013 the employment level in the construction sector will also increase as a result of GSLP/Liberal Government projects commencing. This may also produce some increase in frontier workers in this sector.

In spite of a very welcome increase in the number of Gibraltarians in employment in the first 12 months to October 2012 there are still currently between 450 and 500 Gibraltarians seeking employment. The policy of the Government is to continue to increase the number of Gibraltar residents in employment in the course of this year. The Government therefore expects that the 2013 survey results, when published next year, will again show a new record number of Gibraltarians and long term Gibraltar residents in jobs.